

close monitoring (vigilancia estrecha)

Término	close monitoring
Idioma	Inglés (Estados Unidos) (214)
Área Especialidad	Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403)
Disciplina	Enfermería (414)
Temática	procedimientos médicos
Definición del término	Is a form of surveillance consisting of repeated testing intended to detect a specified change in a patient indicating in his prognosis, need for treatment o need for a change in treatment.
Fuente / Autor (del término)	Beeler et al. (1987). Medical monitoring. What is it, how can it be improved? Pubmed, 87(2). https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/3812361/
Contexto del término	Such patients require 'close monitoring for the development of life-threatening complications,' they say.
Fuente / Autor (del contexto)	Times, The Sunday Times. (s.f.). Como se citó en Collins Dictionary. Close monitoring. https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/close-monitoring
Equivalente en español	vigilancia estrecha
Categoría gramatical	Nominal (221)
Variante de traducción	supervisión

Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)
Definición del término en español	Forma de supervisión que consiste en realizarle al paciente exámenes médicos constantemente, con el objetivo de detectar un cambio específico en su diagnóstico y así asignarle un tratamiento o hacer un cambio en su tratamiento. (traducción propia)
Fuente / Autor (del término en español)	Beeler et al. (1987). Medical monitoring. What is it, how can it be improved? Pubmed, 87(2). https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/3812361/
Contexto del término en español	Es necesaria una vigilancia estrecha de los efectos adversos relacionados con los medicamentos utilizados en pacientes con la COVID-19
Fuente / Autor (del contexto en español)	Centro Cochrane Iberoamericano. (14 de abril de 2020). https://es.cochrane.org/es/es-necesaria-una-vigilancia-estrecha-de-los-efectos-adversos-relacionados-con-los-medicamentos